

**Dodatok k zmluve o poskytovani verejnych sluzieb - balik sluzieb**

Kód objednávky: 1-120822038493  
 Kód účastníka: 1010600500  
 Kód adresáta: 1010600502  
 Kód tlačiva: 841

uzavreny v zmysle zakona c. 351/2011 Z.z. o elektronických komunikáciach (ďalej len „Dodatok“ alebo „Dodatok k Zmluve o balíku“)

**PODNIK**

Slovak Telekom, a.s.	Bajkalská 28, 817 62 Bratislava, zapísaný: Obchodný register Okresného súdu Bratislava I, oddiel Sa, vložka číslo 2081/B, IČO: 35 763 469, DIČ: 2020273893, IČ pre DPH: SK2020273893		
Kód predajcu:	Self-Care Web	Kód tlačiva: 841	
Zastúpený:	Silvia Haburaj		

(ďalej len "Podnik") a

**ÚČASTNÍK – PRÁVNICKÁ OSOBA/FYZICKÁ OSOBA – PODNIKATEĽ**

Obchodné meno / Sídlo podnikania:	Obec Terany, Terany 116, 96268 Hontianske Tesáre		
Register, číslo zápisu podnikateľa:			
E-mail:	obceterany@obceterany.sk	Telefón:	0903944492
IČO:	00320323	DIČ:	
		IČ pre DPH:	

(ďalej len "Účastník")

**ŠTATUTÁRNY ORGÁN / ZÁKONNÝ ZÁSTUPCA / SPLNOMOCNENÁ OSOBA**

Titul/Meno/Priezvisko:	- Obecný Úrad		
Ulica:	Súpisné číslo:	Orientačné číslo:	
Obec:		PSČ:	
Telefón:	Č.OP / Pasu:	-	

**ADRESÁT - adresa zasielania písomných listín**

Titul/Meno/Priezvisko:	Obec Terany		
Adresa zasielania:	Terany 116, 96268 Hontianske Tesáre		
Spôsob fakturácie:	Elektronická faktúra vo formáte PDF (EF PDF) sprístupnená na internetovej stránke Podniku Požadujem doručovanie EF PDF do e-mailu obceterany@obceterany.sk		
Číslo SMS notifikácie:			
Zúčtovacie obdobie:	Mesačne od 1.dňa v mesiaci do posledného dňa v mesiaci		

**TABUĽKA č. 1**

<b>BALÍK 2P - AKCIA; INT + TP =&gt; DOBA VIAZANOSTI: 24 mesiacov</b>		Aktivácia	
Číslo zmluvy: 9917776817	Kontaktná osoba: - Obecný Úrad Telefón: 0903944492 Adresa doručenia: Terany 116, 96268 Terany		
<b>Názov služby: Verejná telefónna služba</b>			
Číslo zmluvy: 2029259424	Adresa umiestnenia: Terany 116, 96268 Terany		
Telefónne číslo: 0455583225			
Typ pripojenia: Telefónna pripojka - TP1			
Program služby: Biznis linka L			
Zverejnenie v telef. zozname: Žiadam o zverejnenie			
Zobrazenie čísla volajúceho užívateľa CLIP			
<b>Názov služby: Magio Internet</b>			
Číslo zmluvy: 2029764868	Adresa umiestnenia: Terany 116, 96268 Terany		
Identifikácia prístupu: 0007146028			
Typ pripojenia: Metalická technológia			
Program služby: Magio Internet L - VDSL	Aktivácia		
HAGIONT Prenájom Koncového zariadenia			
<b>KZ - HAG</b>			
Dátum: 19.04.2018			
<b>Názov</b>	<b>Platnosť ceny</b>	<b>Cena s DPH</b>	<b>Splatnosť</b>
Balík Magio Internet L, Biznis linka L	Akčiová cena platná počas 1. - 30. mesiaca	45,00 EUR	mesačne/vopred
Balíčková zľava	Zľava platná počas 1. - 30. mesiaca	10,00 EUR	mesačne/vopred

Kód objednávky: 1-120822038493  
 vč. 16.016-20180416-07 36 20

Strana: 1/3

Citlivé



IV, SK



CO\_1-1J16LJX\_1-1J171JTY

ZMLUVNÝ DOKUMENT JE POTREBNÉ PODPÍSAŤ NA POSLEDNEJ STRANE

36750100-2-5 K





Názov	Platnosť ceny	Cena s DPH	Splätnosť
Základ pre výpočet ZP - Balík	Zmluvná pokuta za porušenie záväzku viazanosti	240,00 EUR	jednorazovo *
Základ pre výpočet ZP - Služba	Zmluvná pokuta za porušenie záväzku viazanosti	120,00 EUR	jednorazovo *
Web zľava	Za prvé dva mesiace poskytovania jednotlivej Služby	5,00 EUR	mesačne/vopred

#### Na položky označené \* sa neuplatňuje DPH

- Ak dochádza na základe tohto Dodatku k zmene programu Služby, bude Účastníkovi poskytovaný za cenu uvedenú v Tabuľke č. 1. Doba viazanosti, ak je pre tri Služby dohodnutá, nie je týmto Dodatkom dotknutá a plyní naďalej bez zmeny. V takom prípade bude Podnik účtovať cenu v závislosti od toho, v ktorom momente doby viazanosti sa účastník nachádza.
- ZUČTOVACIE OBDOBIE.** Trvanie zučtovacieho obdobia je uvedené v tabuľke s názvom "Adresa" - adresa zasielania písomných listín". Prípadnú zmenu trvania zučtovacieho obdobia Podnik oznámi Účastníkovi najmenej jeden mesiac vopred. Frekvencia fakturácie je jednomesačná.
- Účastník je povinný v prípade straty alebo poškodenia Koncového bodu siete typu ONTHAG alebo nevratenia alebo vrátenia poškodeného Koncového bodu siete typu ONTHAG v stanovení lehote po ukončení Zmluvy alebo počas trvania Zmluvy na základe výzvy Podniku zaplatiť Podniku (jednorazovo) Zmluvnú pokutu: 60,00 € (DPH sa neuplatňuje). Podmienky vrátenia Koncového bodu siete typu ONTHAG sú uvedené v prílohe Cenníku alebo ich Podnik oznámi Účastníkovi vo výzve na vrátenie Koncového bodu siete typu ONTHAG.
- Podnik a Účastník uzatvárajú vo vzťahu k tejto Službe Dodatok, ktorým sa Zmluva o poskytovaní verejných služieb pre službu identifikovanú v tabuľke č. 1 ako identifikácia prístupu (ďalej len "Zmluva") mení a upravuje v rozsahu a spôsobom uvedeným v tomto Dodatku k Zmluve o balíku. Ostatné ustanovenia Zmluvy, ktoré nie sú týmto Dodatkom k Zmluve o balíku dotknuté zostávajú v platnosti bez zmeny.
- PODMIENKY AKCIE PRE POSKYTOVANIE SLUŽBY INTERNET**
  - Prechod na nižší program Služby Internet je spoločný poplatkom 9,98 Eur s DPH. V prípade využitia ponuky na dočasné vyúčtovanie vyššieho programu za cenu nižšieho má Účastník právo jedným razom bezplatne počas prvých 6 mesiacov od začatia poskytovania Služby na prechod na nižší program služby. Pre určenie nižšieho Programu služby, je rozhodujúce poradie určené v nasledujúcom písmene tohto bodu. Zmena Programu služby v zmysle tohto písm. nemá vplyv na plynutie doby viazanosti.
  - Pre stanovenie vyššieho programu služby je určujúce nasledovné poradie, pričom písmeno a) označuje najnižší program a písmeno c) najvyšší program: a) Magio Internet M - ADSL/Magio Internet M - VDSL/Magio Internet M - Optik, b) Magio Internet L - ADSL/Magio Internet L - VDSL/Magio Internet L - Optik, c) Magio Internet XL - ADSL/Magio Internet XL - VDSL/Magio Internet XL - Optik.
- Podnik a Účastník uzatvárajú vo vzťahu k tejto Službe Dodatok, ktorým sa Zmluva o poskytovaní verejných služieb pre službu s telefónnym číslom identifikovaným v tabuľke č.1 (ďalej len "Zmluva") mení a upravuje v rozsahu a spôsobom uvedeným v tomto Dodatku k Zmluve o balíku. Ostatné ustanovenia Zmluvy, ktoré nie sú týmto Dodatkom k Zmluve o balíku dotknuté zostávajú v platnosti bez zmeny.
- Pri Službe internetového prístupu prostredníctvom technológie VDSL je Účastník povinný dodržiavať akto zabezpečiť dodržiavanie aj podmienok Služby internetového prístupu prostredníctvom technológie VDSL vzťahujúcich sa na dodržiavanie a rešpektovanie parametrov Koncového zariadenia a pokynov a upozornení Podniku smerujúcich k náprave, ktoré sú upravené v Osobitných podmienkach alebo stanovené na ich základe a to počas celého trvania Dodatku. Ak Účastník koná v rozpore s predchádzajúcou vetou, Podnik je oprávnený uplatniť postup podľa Osobitných podmienok.
- PODMIENKY AKCIE PRE POSKYTOVANIE SLUŽBY TELEFONOVANIE**
  - Prechod na nižší program Služby Telefonovanie je spoločný poplatkom 9,98 Eur s DPH. V prípade využitia ponuky na dočasné vyúčtovanie vyššieho programu za cenu nižšieho má Účastník právo jedným razom bezplatne počas prvých 6 mesiacov od začatia poskytovania Služby na prechod na nižší program služby. Pre určenie nižšieho Programu služby, je rozhodujúce poradie určené v nasledujúcom písmene tohto bodu. Zmena Programu služby v zmysle tohto písm. nemá vplyv na plynutie doby viazanosti.
  - Pre stanovenie vyššieho programu služby je určujúce nasledovné poradie, pričom písmeno a) označuje najnižší program a písmeno c) najvyšší program: a) Biznis Linka M, b) Biznis Linka L a c) Biznis Linka XL.
- Účastník verejnej telefónnej služby má právo zapísať sa do telefónneho zoznamu Podniku (ak je vydávaný Podnikom) a informačnej služby Podniku a na sprístupnenie svojich údajov poskytovaných informačnými službami o telefónnych číslach alebo telefónnych zoznamov, a to v rozsahu: telefónne číslo priradené Účastníkovi na základe Zmluvy, adresa umiestnenia koncového bodu verejnej telefónnej služby a meno, príkazník v prípade fyzickej osoby - nepodnikateľ, alebo obchodné meno v prípade fyzickej osoby - podnikateľa alebo právnickej osoby, pričom tieto údaje tvoria tzv. základný rozsah údajov pre účely zverejnenia v zozname účastníkov a informačnej službe. Účastník, ktorý je fyzickou osobou podnikateľom alebo právnickou osobou je zároveň oprávnený požiadať spolu so základným rozsahom údajov aj o zverejnenie kategórie jednej vybranej ekonomickej činnosti Účastníka v zozname a informačnej službe Podniku. V prípade osobitnej dohody s Podnikom, môžu byť v zozname a informačnej službe Podniku zverejnené aj ďalšie údaje určené Účastníkom nad rámec tzv. základného rozsahu podľa predchádzajúcej vety, ak sú relevantné na účely telefónneho zoznamu. V prípade žiadosti o zverejnenie údajov zároveň Účastník zároveň berie na vedomie a súhlasí s podmienkami zverejnenia uvedenými v Podmienkach spracovania osobných, prevádzkových a lokalizačných údajov, upravujúcich podmienky zverejňovania údajov účastníkov v telefónnom zozname a informačných službách.
- Spracovanie osobných údajov. Podnik bude používať údaje o Účastníkovi za podmienok uvedených v Podmienkach spracovania osobných, prevádzkových a lokalizačných údajov v Podniku (ďalej len "Podmienky") a v príslušných právnych predpisoch. Rozsah, účel a podmienky spracovania údajov o Účastníkovi sú bližšie špecifikované v Podmienkach. Ak môže Účastník zamietť, aby sa jeho údaje používali na určité účely, Účastník môže kedykoľvek Podniku oznámiť, že si neželá takto používať jeho údaje. Ak je podmienkou spracovania údajov Účastníka udelenie súhlasu, môže Účastník takýto súhlas kedykoľvek odvolať, ak ho udal. Účastník môže Podnik kedykoľvek požiadať o informáciu, ako sa jeho údaje používajú. Viac informácií o používaní údajov možno nájsť na [www.telekom.sk](http://www.telekom.sk).
- Ak Účastník pred dňom technického zariadenia svojím konaním alebo nečinnosťou zmaří zariadenie zmluvne dohodnutú Službu zaväzuje sa zaplatiť Podniku náklady vzniknuté v súvislosti so zrušením Služby vo výške 100 Eur (DPH sa neuplatňuje).
- Zmluvné strany sa dohodli, že v prípade zmeny sadzby dane z pridanej hodnoty je Podnik oprávnený korigovať z konečných cien služieb Podniku upraviť tak, že k základu dane (cena bez DPH) uplatní sadzbu dane z pridanej hodnoty aktuálnu v čase vzniku daňovej povinnosti Podniku.
- Zmluva sa uzatvára na dobu neurčitú. Zmluva je možné meniť niektorým zo spôsobov dohodnutých v tomto dodatku, Cenníku, Všeobecných podmienkach alebo Osobitných podmienkach. Tento dodatok nadobúda platnosť a účinnosť dňom jeho podpísania zmluvnými stranami.
- Vyhlasujem, že som sa oboznámil s obsahom tohto Dodatku k Zmluve o balíku, ako aj so Všeobecnými podmienkami pre poskytovanie verejných služieb (ďalej len "Všeobecné podmienky"), Osobitnými podmienkami pre poskytovanie služieb Telekom, Osobitnými podmienkami pre poskytovanie služieb internetového prístupu alebo Osobitnými podmienkami pre poskytovanie Hlasových služieb v závislosti od toho, ktoré Služby sú na základe tohto Dodatku k Zmluve o balíku Účastníkovi poskytované, tvoriaci prílohu Všeobecných podmienok, prípadne ďalšie osobitné podmienky vydané Podnikom a upravujúce podmienky pre poskytovanie služieb poskytovaných na základe tohto Dodatku k Zmluve o balíku (ďalej len "Osobitné podmienky") a Cenníkom pre poskytovanie služieb Podniku, vrátane Akciového cenníka (ďalej len "Cenník"), ktoré sa ako neoddeliteľné súčasť tohto Dodatku k Zmluve o balíku zaväzujem dodržiavať. Svojím podpisom potvrdzujem (j) prevzatie Všeobecných podmienok, Osobitných podmienok a Cenníka, (ii) že si záväzke objednávam v tomto Dodatku k Zmluve o balíku špecifikované Služby, (iii) že sa zaviazujem radšej a včas plniť všetky povinnosti vyplývajúce z tohto Dodatku k Zmluve o balíku. Vyhlasujem, že som bol oboznámený Podnikom, že aktuálne informácie o platných cenách za Služby je možné získať v aktuálnom Cenníku dostupnom na [www.telekom.sk](http://www.telekom.sk) alebo inej internetovej stránke Podniku, ktorá je v budúcnosti nahradí a na predajných miestach Podniku.
- Pokiaľ je tento Dodatok k Zmluve o balíku uzatvorený medzi Podnikom a Účastníkom, ktorého je možné považovať za spotrebiteľa podľa zákona č. 102/2014 Z.z. o ochrane spotrebiteľa pri predaji tovaru alebo poskytovaní služieb na základe zmluvy uzavretej na diaľku alebo zmluvy uzavretej mimo prevádzkových priestorov predávajúceho (ďalej len "ZnOŠ") a pokiaľ bol tento Dodatok k Zmluve o balíku uzatvorený spôsobom uvedeným v ZnOŠ, je Účastník oprávnený písomne odstúpiť od tohto Dodatku k Zmluve o balíku v lehote 14 dní odo dňa (j) uzavretia tohto Dodatku k Zmluve o balíku, ak je jej predmetom výlučne poskytovanie Služieb v rámci Balíka, (ii) privzatia KZ poskytnutého do užívania Účastníkovi, pokiaľ spoločne a súčasne s uzavretím tohto Dodatku k Zmluve o balíku uzavrel Účastník zmluvu o nájme KZ alebo kúpu zmluvu ku KZ. Za súčasné uzavretie zmluvy o nájme alebo kúpe KZ sa považuje, aj keď sú ustanovenia upravujúce nájom alebo kúpu KZ obsahom tohto Dodatku k Zmluve o balíku. Odstúpenie od Dodatku k Zmluve o balíku sa Dodatku k Zmluve o balíku zmluje ako celok, vrátane jej jednotlivých častí, ktorými sú Zmluva alebo Dodatok a to od počiatku, pričom Účastník je povinný na vlastné náklady, najneskôr v lehote 14 dní odo dňa zániku Dodatku k Zmluve o balíku vrátiť Podniku akékoľvek hrubšie voľ, ktoré mu boli odovzdané v súvislosti s plnením tohto Dodatku k Zmluve o balíku. Podnik je povinný najneskôr v lehote 14 dní odo dňa doručenia odstúpenia od Dodatku k Zmluve o balíku vrátiť Účastníkovi všetky finančné ako aj vecné plnenia, ktoré od neho obdržal v súvislosti s plnením tohto Dodatku k Zmluve o balíku.

- 16) Účastník podpisom tohto Dodatku k Zmluve o balíku súhlasí so začatím poskytovania služby aj pred uplynutím lehoty na odstúpenie - 14 dní a to podpisom tohto Dodatku k Zmluve o balíku alebo zrušením poslednej služby, ak je niektorá zo služieb zrušovaná, ak nie je dohodnuté inak. Podnik má právo na úhradu sumy úmernej rozsahu poskytnutého plnenia do momentu odstúpenia. Týmto súhlasom nie je dotknuté právo účastníka odstúpiť v lehote 14 dní v zmysle tohto bodu. Podnik zároveň s týmto Dodatkom k Zmluve o balíku odovzdal účastníkovi aj informáciu v zmysle § 3 ZoOS.

v BERANOV dňa 25. 7. 2020

36750100-3/5